

MEMORÁNDUM D.S.C. N° 601/2025

DE : DANIEL GARCÉS PAREDES  
JEFATURA DE LA DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO

A : MARIE CLAUDE PLUMER BODIN  
SUPERINTENDENTA DEL MEDIO AMBIENTE

MAT. : Propone ejecución satisfactoria programa de cumplimiento Rol F-058-2020

FECHA : 8 de agosto de 2025

Mediante la Resolución Exenta N°1/Rol F-058-2020, de fecha 22 de septiembre de 2020, se formuló un cargo en contra de la Comunidad Edificio de Empleados Públicos y Periodistas (en adelante, el "titular"), titular de la unidad fiscalizable ubicada en la comuna de Osorno, Región de Los Lagos, por infracción al artículo 45 del D.S. N°47/2015 del Ministerio del Medio Ambiente, al no haber realizado mediciones de emisiones de material particulado (MP) en sus calderas al momento de la fiscalización original.

En virtud de lo anterior, con fecha 28 de octubre de 2020, el titular presentó un Programa de Cumplimiento (en adelante, "PdC"), el cual fue aprobado mediante la Resolución Exenta N°2/Rol F-058-2020, de 12 de enero de 2021, suspendiéndose el procedimiento sancionatorio conforme al artículo 42 de la LOSMA.

Mediante la referida resolución, se derivó el PDC aprobado a la División de Fiscalización de esta Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante e indistintamente, "SMA" o "Superintendencia"), para que procediera a fiscalizar el efectivo cumplimiento de las obligaciones allí establecidas. Las acciones comprometidas en el PDC, en relación con sus respectivos cargos, se sistematizan en la siguiente **Tabla**:

Tabla N° 1. Cargos imputados y acciones del PDC

Cargo	Acción
1. No haber realizado la medición de sus emisiones de MP, de acuerdo a la periodicidad establecida en el artículo 45 del D.S. N°47/2015, mediante un muestreo isocinético que permita acreditar el cumplimiento de los límites de emisión establecidos en el artículo 41 del D.S. N°47/2015, respecto de las dos calderas a petróleo diésel, con número de registro OSO 406 y sin número de registro, respectivamente.	1. Realización de un muestreo isocinético a la caldera con registro OSO 406, cuyos resultados cumplen con el límite de emisión de MP establecido en el PDA Osorno.
	2. Realización de un segundo muestreo isocinético a la caldera con registro OSO 406 cuyos resultados cumplan con el límite de emisión de MP establecido en el PDA Osorno.
	3. Realizar mediciones de MP mediante muestreos isocinéticos cuyos resultados deberán cumplir con el límite de emisión de MP establecido en el PDA Osorno respecto de la caldera con certificación en trámite.



	4. Cargar el PdC e informar a la Superintendencia del Medio Ambiente, los reportes y medios de verificación que acrediten la ejecución de las acciones comprendidas en el PdC a través de los sistemas digitales que la SMA disponga al efecto para implementar el SPDC.
--	--

**Fuente:** Elaboración propia en base a formulación de cargos y PDC aprobado

Concluido el plazo de ejecución de las acciones comprometidas, la División de Fiscalización elaboró el Informe de Fiscalización Ambiental DFZ-2023-2956-X-PC (en adelante, “IFA”), en el que se evaluó el cumplimiento de las acciones del PdC.

La fiscalización al PDC implicó la revisión de los antecedentes asociados a las acciones contempladas en él, así como sus objetivos ambientales. Así, para las **Acciones N°1 y N°2** referidas a la medición isocinética de la caldera OSO 406, se tiene que ambas acciones tenían por finalidad verificar y corroborar el cumplimiento del límite de emisión de material particulado (MP) para fuentes fijas, conforme al artículo 45 del D.S. N°47/2015 del MMA, en el marco del Plan de Descontaminación Atmosférica (PDA) de Osorno. En específico, la Acción N°1 contempló una primera medición isocinética, mientras que la Acción N°2 consideró una segunda medición, destinada a confirmar de forma sostenida dicha condición de cumplimiento.

Al respecto, consta que durante la fiscalización desarrollada por esta SMA contenida en el IFA, se verificó la existencia y disponibilidad in situ de dos informes técnicos correspondientes a la caldera OSO 406:

- El primer muestreo fue realizado en enero de 2019 por ETFA Airtestlab.
- El segundo muestreo, correspondiente a la acción de verificación, fue efectuado en noviembre de 2020 por ETFA Méndez Asociados.

Ambos informes fueron revisados por los inspectores durante la fiscalización y se constataron como documentos válidos y completos, sin observaciones respecto de su integridad ni consistencia.

Los resultados de ambos muestreos acreditan que la caldera OSO 406 cumplió con el límite de emisión de MP establecido en la normativa ambiental aplicable. Esto permite verificar no solo el retorno puntual al cumplimiento, sino también una condición sostenida en el tiempo, conforme al diseño del PDC.

Ahora bien, respecto de la **Acción N°3**, si bien el IFA indica que no se realizó la medición isocinética comprometida, consta que la fuente fija correspondiente a la caldera OSO-485-AC fue retirada por completo del edificio, hecho acreditado mediante carta ingresada a esta Superintendencia con fecha 11 de julio de 2025, en respuesta al requerimiento de información realizado por la SMA mediante Resolución Exenta N° 3/Rol F-058-2020, de fecha 27 de junio de 2025. En dicha presentación la comunidad informó que dicha fuente fue desmantelada de forma definitiva, razón por la cual no fue posible realizar el muestreo comprometido. En consecuencia, ha desaparecido la situación fáctica que justificaba la acción comprometida: al ya no existir la caldera OSO-485-AC, no subsiste el objeto sobre el cual debía verificarse la ejecución de la acción. Asimismo, ello redunda en el cese definitivo de los efectos ambientales asociados a dicha fuente. Por lo tanto, se estima que el titular implementó una forma alternativa para corregir la desviación imputada en la formulación de cargos.



Asimismo, respecto de la **Acción N°4**, cabe señalar que, si bien el titular no realizó la carga del PdC ni del reporte final en el sistema SPDC, dicha omisión constituye una desviación formal de carácter menor, en tanto la meta ambiental comprometida en el PdC —esto es, el retorno al cumplimiento del artículo 45 del D.S. N°47/2015— fue alcanzada materialmente. Lo anterior se respalda en la ejecución de dos mediciones isocinéticas respecto de la caldera OSO 406, cuyos resultados fueron puestos a disposición del equipo fiscalizador y permitieron constatar el cumplimiento del límite de emisión de material particulado aplicable conforme al Plan de Descontaminación Atmosférica para la comuna de Osorno. En definitiva, si bien el titular incurrió en una omisión formal en el cumplimiento de esta acción administrativa, se ha acreditado la ejecución sustantiva del conjunto de medidas que aseguran el retorno al cumplimiento de la normativa ambiental infringida, de acuerdo con lo señalado en la formulación de cargos y en los objetivos del PdC aprobado. En consecuencia, las Acciones N°1 y N°2 permiten sustentar adecuadamente la evaluación positiva del PDC, al dar cuenta de una restauración efectiva de la condición de cumplimiento de la fuente OSO 406 frente al límite de emisión de material particulado.

Finalmente, se hace presente que si bien, se exponen hallazgos respecto a la Acción N°5, es necesario relevar que aquella fue diseñada expresamente como una acción alternativa, supeditada a la verificación previa de una condición técnica: la superación del límite de emisión de material particulado (MP) por parte de la fuente fiscalizada.

En este sentido, según se desprende del propio PdC y del análisis efectuado en el presente Memorándum, la Acción N°5 no estaba destinada a implementarse automáticamente, sino solo en caso de verificarse concentraciones de MP que excedieran los límites normativos establecidos en el artículo 41 del D.S. N°47/2015, respecto de la fuente señalada como “caldera con certificación en trámite (actualmente OSO 485 AC)”.

Ahora bien, dicha condición de activación no pudo verificarse, puesto que —conforme a los antecedentes aportados por el titular y tenidos a la vista por esta Superintendencia— la caldera OSO-485-AC fue desmantelada de forma definitiva, hecho comunicado mediante carta de fecha 11 de julio de 2025. Esta circunstancia fue reconocida formalmente en el análisis de la Acción N°3 del PdC, al constatar la desaparición del objeto físico respecto del cual debía realizarse la medición isocinética.

En consecuencia, al no existir evidencia de que la fuente haya estado operativa ni de que sus emisiones hayan superado los límites normativos, y además haberse retirado por completo del edificio, la acción alternativa contenida en el PDC no resultaba exigible ni necesaria, por lo que su no ejecución no puede ser considerada como un incumplimiento. Antes bien, la desaparición de la fuente constituye una solución definitiva a los potenciales efectos ambientales derivados de su operación, lo que va incluso más allá del objetivo correctivo original del PdC.

Por tanto, se propone, por medio del presente Memorándum, que se declare la ejecución satisfactoria del programa de cumplimiento del procedimiento.

En virtud de lo anterior, y conforme a lo dispuesto en el inciso 6 del artículo 42 de la LOSMA, y el artículo 12 del D.S. N° 30/2012 del Ministerio del Medio Ambiente, que aprueba el Reglamento





sobre Programas de Cumplimiento, Autodenuncia y Planes de Reparación, se remite el expediente Rol F-058-2020, para su análisis.

Cabe hacer presente que el expediente sancionatorio indicado se encuentra actualizado a la fecha y disponible electrónicamente en SNIFA, sin perjuicio de que aún no se ha publicado el IFA DFZ-2023-2956-X-PC ni la copia de este Memorándum, los cuales deberán ser publicados, por parte de Fiscalía, de manera conjunta con la resolución de término de este procedimiento administrativo.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

**Daniel Garcés Paredes**  
**Jefatura de la División de Sanción y Cumplimiento**  
**Superintendencia del Medio Ambiente**

**FPT/MCS**

**C.C.**

Oficina Región de Los Ríos, SMA.

